

Mitteilung des Europäischen Patentamts vom 30. März 2015 über Änderungen der Regeln 2, 124, 125, 126, 127, 129, 133 und 134 EPÜ sowie die Beschlüsse des Präsidenten des Europäischen Patentamts vom 11. März 2015 über den verspäteten Zugang von Schriftstücken und über das Pilotprojekt zur Einführung neuer Einrichtungen zur elektronischen Nachrichtenübermittlung

Am 1. April 2015 treten mehrere Änderungen der Ausführungsordnung in Bezug auf die Zustellung und den Einsatz elektronischer Hilfsmittel in Verfahren vor dem Europäischen Patentamt (EPA) in Kraft.¹ Diese Mitteilung gibt einen Überblick über die Änderungen. Näheres dazu siehe CA/47/14.²

Diese Änderungen haben es auch erforderlich gemacht, den Beschluss der Präsidentin des Europäischen Patentamts vom 14. Juli 2007 zur Anwendung von Regel 133 EPÜ über den verspäteten Zugang von Schriftstücken³ und den Beschluss des Präsidenten vom 4. Juli 2012 über das Pilotprojekt zur Einführung neuer technischer Einrichtungen zur Nachrichtenübermittlung für Verfahren vor dem EPA⁴ zu überarbeiten. In dieser Mitteilung werden die überarbeiteten Beschlüsse erläutert.

1. In Regel 126 EPÜ sowie in den Regeln 2 (1), 125 (2) und 133 (1) EPÜ wurde der Begriff "Post" durch "Postdienste" bzw. "Postdiensteanbieter" ersetzt. Damit kann das Amt jeden Postdiensteanbieter wählen, den es für geeignet erachtet, seine Entscheidungen, Ladungen, Mitteilungen und Bescheide zuzustellen. Der vorgenannte Beschluss der Präsidentin vom 14. Juli 2007 wurde im Einklang mit dem neuen Wortlaut überarbeitet. Der überarbeitete Beschluss (ABl. EPA 2015, A29) tritt am 1. April 2015 in Kraft.

Notice of the European Patent Office dated 30 March 2015 concerning amendments to Rules 2, 124, 125, 126, 127, 129, 133 and 134 EPC, and the decisions of the President of the European Patent Office dated 11 March 2015 on the late receipt of documents and on the pilot project to introduce new means of electronic communication

On 1 April 2015, a set of amendments to the Implementing Regulations concerning notification and the use of electronic tools in proceedings before the European Patent Office (EPO) enters into force.¹ This notice gives an overview of the changes. For more information, see CA/47/14.²

These amendments have also made it necessary to revise the decision of the President of the EPO dated 14 July 2007 concerning the application of Rule 133 EPC on the late receipt of documents³ and the decision dated 4 July 2012 concerning the pilot project to introduce new technical means of communication in EPO proceedings.⁴ This notice explains the revised decisions.

1. In Rule 126 EPC, and also in Rules 2(1), 125(2) and 133(1) EPC, references to "post" have been replaced by "postal services" and "postal service providers". This allows the Office to choose any postal service provider it considers suitable for notifying its decisions, summonses, communications and notices. The President's above-mentioned decision dated 14 July 2007 has been revised to reflect the new terminology. The revised decision (OJ EPO 2015, A29) enters into force on 1 April 2015.

Communiqué de l'Office européen des brevets, en date du 30 mars 2015, concernant les modifications des règles 2, 124, 125, 126, 127, 129, 133 et 134 CBE, ainsi que les décisions du Président de l'Office européen des brevets, en date du 11 mars 2015, relatives aux pièces reçues tardivement et au projet pilote visant à introduire de nouveaux moyens de communication électronique

Plusieurs modifications du règlement d'exécution de la CBE, concernant la signification et l'utilisation d'outils électroniques dans les procédures devant l'Office européen des brevets (OEB), entrent en vigueur le 1^{er} avril 2015.¹ Le présent communiqué fournit un aperçu de ces modifications, qui sont exposées plus en détail dans le document CA/47/14.²

Les modifications précitées ont également entraîné la nécessité de réviser la décision de la Présidente de l'OEB, en date du 14 juillet 2007, relative à l'application de la règle 133 CBE concernant les pièces reçues tardivement³, ainsi que la décision du 4 juillet 2012, relative au projet pilote visant à introduire de nouveaux moyens techniques de communication pour les procédures devant l'Office européen des brevets.⁴ Les décisions révisées sont expliquées dans le présent communiqué.

1. La règle 126 CBE, de même que les règles 2(1), 125(2) et 133(1) CBE, ne renvoient plus à la "poste", mais au "service postal" et aux "prestataires de services postaux". Cela permet à l'Office de choisir le prestataire de services postaux qu'il juge approprié pour signifier ses décisions, citations, notifications et communications. La décision précitée de la Présidente, en date du 14 juillet 2007, a été révisée de manière à refléter la nouvelle terminologie. La décision révisée (JO OEB 2015, A29) entre en vigueur le 1^{er} avril 2015.

¹ CA/D 6/14, siehe ABl. EPA 2015, A17.

² Abzurufen unter www.epo.org/about-us/organisation/documentation/ac-documents_de.html.

³ Sonderausgabe Nr. 3, ABl. EPA 2007, I.1.

⁴ ABl. EPA 2012, 486.

¹ CA/D 6/14, see OJ EPO 2015, A17.

² Available at www.epo.org/about-us/organisation/documentation/ac-documents.html

³ Special edition No. 3, OJ EPO 2007, I.1.

⁴ OJ EPO 2012, 486.

¹ CA/D 6/14, cf. JO OEB 2015, A17.

² Disponible à l'adresse www.epo.org/about-us/organisation/documentation/ac-documents_fr.html

³ Édition spéciale n° 3 du JO OEB 2007, I.1.

⁴ JO OEB 2012, 486.

2. Die geänderte Regel 125 (1) EPÜ stellt klar, welche Schriftstücke zuzustellen sind. Sie schafft lediglich eine ausdrückliche Rechtsgrundlage für die bestehende Praxis des Amts, Bescheide und Mitteilungen, durch die keine Frist in Lauf gesetzt wird, nicht förmlich zuzustellen.

3. Mit der neuen Regel 127 (2) EPÜ werden die für die postalische Zustellung geltenden Absicherungen auf elektronische Zustellungen ausgedehnt. Diese Vorschrift beschränkt sich nicht auf eine bestimmte technische Lösung oder Einrichtung wie etwa den Mailbox-Dienst.

3.1 Nach der geänderten Regel 127 EPÜ gilt das elektronische Dokument mit dem zehnten Tag nach seiner Übermittlung als zugestellt. Im Zweifel hat das Amt nachzuweisen, dass bzw. (wenn nicht die Zustellung an sich, sondern deren Datum strittig ist) wann das elektronische Dokument zugegangen ist. Ein Nutzer erhält nur dann elektronische Zustellungen, wenn er eingewilligt hat, Mitteilungen elektronisch zugestellt zu bekommen.

3.2 Infolge dieser Änderung wurde der vorgenannte Beschluss des Präsidenten vom 4. Juli 2012 ersetzt, der bislang die Rechtsgrundlage für den Mailbox-Dienst des EPA gewesen ist. Auch dieser überarbeitete Beschluss (ABl. EPA 2015, A28) tritt am 1. April 2015 in Kraft.

Im überarbeiteten Beschluss wird der Tag der Übermittlung definiert, der die Zehntagesfrist nach Regel 127 (2) EPÜ in Lauf setzt. Diese Frist beginnt an dem Tag zu laufen, auf den das Dokument datiert ist, sofern der Adressat zu diesem Zeitpunkt in der Mailbox darauf Zugriff hat. Mit anderen Worten: die Zehntagesfrist beginnt nicht vor dem Tag, auf den das Dokument datiert ist. Auch wenn der Adressat schon vor diesem Tag Zugriff auf das Dokument hat, ist dennoch der Tag entscheidend, auf den es datiert ist. Bestreitet er den Tag der Übermittlung, hat das EPA den Nachweis zu führen. Die Zehntagesfrist läuft ab dem so nachgewiesenen Tag.

3.3 Die folgenden Beispiele veranschaulichen die Anwendung von Regel 127 (2) EPÜ in Verbindung mit Artikel 9 (4) des Beschlusses des Präsidenten vom 11. März 2015:

2. Amended Rule 125(1) EPC clarifies which documents are subject to notification. It merely gives an explicit legal basis to the Office's existing practice of not formally notifying notices and communications from which no time limits are reckoned.

3. New Rule 127(2) EPC extends to electronic notification the safeguards that already apply for paper. This provision is not limited to any specific technical solution or tool, such as the Mailbox service.

3.1. Amended Rule 127 EPC defines the date on which an electronic document is deemed to be delivered as the tenth day after its transmission. It stipulates that in case of dispute the Office must prove that the electronic document reached its destination, or – where the date rather than the fact of notification is disputed – the date on which it did so. Users will be notified in electronic form only if they have agreed to receive communications by electronic notification.

3.2 As a consequence of this amendment, the President's above-mentioned decision dated 4 July 2012, which currently provides the legal basis for the EPO's Mailbox service, has been replaced. The revised decision (OJ EPO 2015, A28) also enters into force on 1 April 2015.

The revised decision defines the date of transmission, which triggers the ten-day period under Rule 127(2) EPC. This period starts on the date indicated on the document ("the date of the document"), provided the addressee has access to it in the Mailbox by that date. In other words, the ten-day period does not start before the date of the document. So if the addressee has access to the document before that date, the decisive date is still the date of the document. If he disputes the date of transmission, it is up to the EPO to establish it. The ten-day period will start on the date thus established.

3.3. The following examples illustrate the application of Rule 127(2) EPC in conjunction with Article 9(4) of the decision of the President dated 11 March 2015:

2. La règle 125(1) CBE modifiée clarifie les types de pièces qui font l'objet d'une signification. Elle se borne à fournir une base juridique explicite à la pratique actuelle de l'Office, qui consiste à ne pas signifier formellement les communications et notifications ne faisant pas courir de délai.

3. La nouvelle règle 127(2) CBE étend à la signification par voie électronique les garanties qui s'appliquent déjà à la signification sur papier. Cette disposition ne se limite pas à une solution ou un outil technique spécifique comme la Mailbox.

3.1. La règle 127 CBE modifiée dispose que la pièce électronique est réputée remise le dixième jour après sa transmission. Elle prévoit l'obligation pour l'Office, en cas de contestation, de prouver que la pièce électronique est parvenue à destination, ou – si c'est la date, et non la signification qui est contestée – d'établir la date à laquelle elle est parvenue à destination. La signification n'est effectuée sous forme électronique que si l'utilisateur a accepté de recevoir des notifications sous cette forme.

3.2. Suite à cette modification, la décision précitée du Président, en date du 4 juillet 2012, qui sert actuellement de base juridique au service Mailbox de l'OEB, a été remplacée. La décision révisée (JO OEB 2015, A28) entre également en vigueur le 1^{er} avril 2015.

La décision révisée définit la date de transmission, qui déclenche le délai de dix jours prévu par la règle 127(2) CBE. Ce délai débute à la date indiquée sur le document ("la date du document"), pour autant que le destinataire y ait accès dans la Mailbox à cette date. En d'autres termes, le délai de dix jours ne débute pas avant la date du document. Si le destinataire a accès au document avant cette date, la date faisant foi reste donc la date du document. Si le destinataire conteste la date de transmission, il incombe à l'OEB de l'établir. Le délai de dix jours débutera à la date ainsi établie.

3.3. Les exemples suivants illustrent l'application de la règle 127(2) CBE ensemble l'article 9(4) de la décision du Président, en date du 11 mars 2015 :

3.3.1. Der Tag, auf den das Dokument datiert ist, liegt nach dem Tag der Übermittlung

Ein Recherchenbericht ist auf den 6. März 2015 datiert, war aber bereits am 4. März 2015 in der Mailbox des Vertreters zugänglich.

Nach Artikel 9 (4) des überarbeiteten Beschlusses ist für die Übermittlung der Tag entscheidend, auf den das Dokument datiert ist, also der 6. März 2015. Die zusätzliche Voraussetzung – dass der Recherchenbericht in der Mailbox zugänglich war – ist auch erfüllt. Gemäß Regel 127 (2) EPÜ gilt der Recherchenbericht mit dem zehnten Tag nach diesem Tag, also am 16. März 2015, als zugestellt.

3.3.2. Der Tag, auf den das Dokument datiert ist, ist identisch mit dem Tag der Übermittlung

Eine Mitteilung nach Artikel 94 (3) EPÜ ist auf den 9. März 2015 datiert und wird am selben Tag in der Mailbox zugänglich gemacht. Nach Artikel 9 (4) des überarbeiteten Beschlusses ist der Tag entscheidend, auf den das Dokument datiert ist, also der 9. März 2015. Die zusätzliche Voraussetzung – Zugänglichkeit des Dokuments in der Mailbox – ist auch erfüllt. Demnach gilt die Mitteilung mit dem zehnten Tag nach diesem Tag, also am 19. März 2015, als zugestellt.

3.3.3. Der Tag, auf den das Dokument datiert ist, liegt vor dem Tag der Übermittlung

Eine Mitteilung nach Regel 71 (3) EPÜ ist auf den 11. März 2015 datiert; nach Meinung des Empfängers war sie aber erst am 16. März 2015 in der Mailbox zugänglich. Nach Regel 127 (2) Satz 2 EPÜ hat das Amt den Tag des tatsächlichen Zugangs nachzuweisen. Stellt sich heraus, dass der Empfänger im Recht ist, und wird der 16. März als Tag der Übermittlung festgestellt, gilt die Mitteilung mit dem zehnten Tag nach diesem Tag, also am 26. März 2015, als zugestellt.

4. Die geänderte Regel 124 (3) EPÜ ermöglicht es dem Amt, Niederschriften alternativ zur handschriftlichen Unterschrift auch durch elektronische Mittel als authentisch zu bestätigen.

3.3.1. Date of document later than date of transmission

A search report is dated 6 March 2015, but was already available in the representative's Mailbox on 4 March 2015.

Under Article 9(4) of the revised decision, the decisive date of transmission is the date of the document, i.e. 6 March 2015. The additional condition – that the search report has been made available in the Mailbox – is also fulfilled. By virtue of Rule 127(2) EPC, the search report is deemed to be notified on the tenth day after that date, i.e. 16 March 2015.

3.3.2. Date of document same as date of transmission

A communication under Article 94(3) EPC is dated 9 March 2015, and is made available in the Mailbox on the same day. Under Article 9(4) of the revised decision, the decisive date is the date of the document, i.e. 9 March 2015. The additional condition – availability in the Mailbox – is also fulfilled. Hence, the communication is deemed to be notified on the tenth day after that date, i.e. 19 March 2015.

3.3.3. Date of document earlier than date of transmission

A communication under Rule 71(3) EPC is dated 11 March 2015, but the recipient does not think it became available in the Mailbox until 16 March 2015. Under Rule 127(2) EPC, second sentence, it is for the Office to establish the date on which it was actually made available in the Mailbox. If the recipient proves to be correct and 16 March is established as the date of transmission, the communication is deemed to be notified on the tenth day after that date, i.e. 26 March 2015.

4. Amended Rule 124(3) EPC allows the Office to authenticate minutes by electronic means as an alternative to hand-written signatures.

3.3.1. La date du document est postérieure à la date de transmission

Un rapport de recherche porte la date du 6 mars 2015, mais est disponible dans la Mailbox du mandataire dès le 4 mars 2015.

Conformément à l'article 9(4) de la décision révisée, la date faisant foi pour la transmission est la date du document, c'est-à-dire le 6 mars 2015. La condition supplémentaire – selon laquelle le rapport de recherche doit avoir été mis à disposition dans la Mailbox – est également remplie. En vertu de la règle 127(2) CBE, le rapport de recherche est réputé signifié le dixième jour à compter de cette date, c'est-à-dire le 16 mars 2015.

3.3.2. La date du document est identique à la date de transmission

Une notification établie au titre de l'article 94(3) CBE porte la date du 9 mars 2015 et est mise à disposition dans la Mailbox le même jour. Conformément à l'article 9(4) de la décision révisée, la date faisant foi est la date du document, c'est-à-dire le 9 mars 2015. La condition supplémentaire – la disponibilité dans la Mailbox – est également remplie. Par conséquent, la notification est réputée signifiée le dixième jour à compter de cette date, c'est-à-dire le 19 mars 2015.

3.3.3. La date du document est antérieure à la date de transmission

Une notification établie au titre de la règle 71(3) CBE porte la date du 11 mars 2015, mais le destinataire ne pense pas qu'elle ait été disponible dans la Mailbox avant le 16 mars 2015. Conformément à la règle 127(2), deuxième phrase CBE, il incombe à l'Office d'établir la date à laquelle elle a été effectivement mise à disposition dans la Mailbox. Si le destinataire avait raison et que le 16 mars est établi comme la date de transmission, la notification est réputée signifiée le dixième jour à compter de cette date, c'est-à-dire le 26 mars 2015.

4. La règle 124(3) CBE modifiée permet à l'Office d'authentifier les procès-verbaux par des moyens électroniques, et non plus seulement par une signature manuscrite.

5. In den geänderten Regeln 2, 125, 127 und 134 EPÜ wurde der Ausdruck "technische Einrichtungen zur Nachrichtenübermittlung" durch den zeitgemäßeren und sinnvolleren Ausdruck "Einrichtungen zur elektronischen Nachrichtenübermittlung" ersetzt. Diese rein redaktionelle Änderung hat keinerlei rechtliche Konsequenzen.

6. Die deutsche Fassung von Regel 129 EPÜ wurde an die englische und die französische Fassung angepasst.

5. In amended Rules 2, 125, 127 and 134 EPC, "technical means of communication" has been replaced by "means of electronic communication", a more modern and meaningful term. This purely editorial amendment does not imply any legal change.

6. The German text of Rule 129 EPC has been brought into line with the English and French versions.

5. Les termes "moyens techniques de communication" ont été remplacés par une expression plus moderne et pertinente, à savoir "moyens de communication électronique", dans le texte des règles 2, 125, 127 et 134 CBE modifiées. Cette modification purement rédactionnelle n'entraîne aucun changement juridique.

6. Le texte allemand de la règle 129 CBE a été aligné sur les versions anglaise et française.